

## Annexe 4, Installation septique Appendix 4, Septic installation

La demande de permis générale doit être jointe avec cette annexe  
The general application form must be submitted with this appendix

|   |  |   |  |
|---|--|---|--|
| <b>1. Description des Travaux</b> répondre à toutes les questions<br><b>Description of the project</b> answer all questions             |  |   |  |
| <input type="checkbox"/> Nouvelle installation<br>New installation  |  | <input type="checkbox"/> Modification d'installation<br>Modification of the existing system |  |
| Nombre de chambres à coucher de la résidence<br>Number of bedrooms in the building  |  |   |  |
| Installation construite pour desservir combien de chambres à coucher<br>Installation will be built to service how many bedrooms         |  |   |  |
| Type de fosse<br>Type of tank   | <input type="checkbox"/> Béton<br>Concrete | <input type="checkbox"/> Polyéthylène<br>Polyethylene                                       | Capacité<br>Capacity gal ( )<br>m <sup>3</sup> ( )   |
| Avec pré filtre<br>With pre-filter  | <input type="checkbox"/> oui<br>yes        | <input type="checkbox"/> non<br>no  | Poste de pompage<br>Pumping station <input type="checkbox"/> oui<br>yes <input type="checkbox"/> non<br>no |
| Type de système choisi, selon les options du rapport de percolation<br>Type of system chosen from the options in the percolation report |  |   |  |
| Rapport de percolation effectué par / Percolation report done by  |  |   |  |

|  |   |  |
|--|---|--|
| <b>Exécutant des travaux et échéancier / Contractor and work schedule</b>          |   |  |
| <input type="checkbox"/> Propriétaire *<br>Owner*                                  | <input type="checkbox"/> Entrepreneur licencié<br>Licenced contractor | <input type="checkbox"/> Gestionnaire de projet<br>Project manager |
| Nom de la compagnie, nom du responsable / Company Name or Name of person in charge |   |  |
| Adresse complète / Street address  |   |  |
| Municipalité / Municipality  | Code postal / Postal code   | Province   |
| Téléphone / Telephone<br>( )   | Télécopieur / Fax<br>( )  | No RBQ   |
| Date prévue début des travaux<br>Date work to begin                                |   | Date prévue fin des travaux<br>Date work to be completed           |

\* Pour les systèmes de traitement secondaire avancé, seul un entrepreneur accrédité peut faire les travaux

\* For advanced secondary treatment, only a licensed contractor can do the work.

Verso / Over

## 2. Documents à fournir avec votre demande Documents to submit with your application

- I Le rapport de percolation;  
*Percolation report;*
- II Lorsque situé en zone verte, veuillez de plus montrer l'emplacement de la superficie accordée par la Commission de Protection du Territoire Agricole du Québec (CPTAQ)\*  
*When located in the green zone, also show the location of the surface area granted by the Commission de Protection du Territoire Agricole du Québec (CPTAQ)\*.*
- III Paiement des frais reliés à la demande de permis, soit **30 \$**  
*Payment of all fees pertaining to the permit request, that is, \$30*
- IV Une copie du contrat d'entretien une fois l'installation en fonction (si applicable);  
*A copy of the service contract when the installation is functioning (if applicable);*
- V *Preuve de vidange de la fosse septique existante lorsqu'elle est retirée ou démolie*  
*Proof that the existing septic tank has been emptied when it is removed or demolished.*
- VI Lors de l'inspection, la copie de la granulométrie du sable filtrant (si applicable).  
*Upon the inspection, a copy of the granulometry report (if applicable).*

*\* une autorisation d'usage non agricole ou un avis de conformité doit être obtenu auprès de la CPTAQ  
([www.cptaq.gouv.qc.ca](http://www.cptaq.gouv.qc.ca))*

*an authorization of use for purposes other than agriculture or a conformity status must be obtained through the  
CPTAQ ([www.cptaq.gouv.qc.ca](http://www.cptaq.gouv.qc.ca))*